

## 邪馬台国への旅

### The Travel to the Yamatai Kingdom

はじめに、

日本古代史の最大テーマであった邪馬壹国の位置は、2017 年に、徳島東阿波ケーブルテレビで、「邪馬台国は徳島県美馬市・神山町である」ことが明らかにになりました。

### Introduction

In 2017, the location of Yamatai-ko, the greatest theme in Japanese ancient history, was revealed by Tokushima Higashi Awa Cable TV, and that is identified as Kamiyama-town, and or Mima city, Tokushima Prefecture.

それは、基本的には、帯方郡からの距離と、会稽東治のま東という情報から明確に特定できたのです。

また、魏の使節が通ったコースを辿ることによっても、大きな矛盾がないことが示されています。

It was clearly identified basically by the distance from Tai-Ho-gun and by the information that it was rightly east of Kaikei-Touchi.

There are no major discrepancies in tracing the course taken by the Wei envoys.

私は、そのことが、日本史研究上の特筆の偉業と受け止め、そのことを、まだ知らない人に知らせたいと思いました。だれもがインターネットでその番組に出会うとは限らないので、本好きの人の目に触れるように、という願いから、私は、この本を作ることにしまし

た。

I appraise this as an excellent achievement in the study of Japanese history, and I wanted it known to the people who do not know about it.

Since not everyone will come across the program on the Internet, I determined to create this book in the hope that it would attract the book lovers' eyes.

この本の前段では、徳島東阿波ケーブルテレビの内容をもとに、邪馬台国の位置がどのようにして特定されたかをお示しし、後段では魏の使節が通ったと思われる場所をインターネットで調べて得た情報を掲載しています。

In the first part of this book, how the location of the Yamatai-koku was identified is shown according to

the Tokushima Higashi Awa Cable TV.

In the second part, I disclosed the information obtained from Internet relating to the locations where the Wei envoys might have passed through.

西暦240年ころの卑弥呼の死後、しばらく国が乱れますが、ほどなくトヨが卑弥呼の地位を継ぎ、国が治まります。

After Himiko's death around A.D.240, the country was in turmoil for a while, but Toyo soon succeeded to Himiko's position, and the country became calm.

トヨはその後、どのような人生を辿るのでしょうか？

What kind of life will Toyo lead after that?

私の想像では、

トヨは夫君のホホヒデミ(山幸彦)と徳島を出て、九州

の都郡(ミヤコ郡) 苅田町の神の島(コウノシマ)に着  
き、宇原神社のあたりでウガヤフキアエズを生みます。

As I imagine:

Toyo left Tokushima with her husband Hoho-hidemi  
(Yamasachi-Hiko) and arrived at the island of Kou-  
no-shima in Kanda-town, Miyako-gun, Kyushu,  
where they gave birth to Ugaya-fukiaez in the  
vicinity of Uhara Shrine.

なぜ私がそう思うのか、その理由が、この本に書か  
れています。

I have written in this book why I think so.

## 内容

邪馬台国への旅.....	1
The Travel to the Yamatai Kingdom .....	1
はじめに、.....	1
番組の紹介 .....	9
女王国の位置を魏志倭人伝の記述通りに調べる。 .....	9
918km の同心円は、徳島を通る。 .....	10
The 918 km concentric circle passes through Tokushima. ....	10
古代中国の測量技術力、侮るべからず。 .....	12
1里は 76. 5mである。 .....	14
One -ri is 76.5 meters. ....	14
九州への使節の上陸点マツロ .....	15
The landing point on Kyushu .....	15
伊都国 (Ito-koku) .....	16
奴国 (Nu-koku) .....	17
不弥国 (Fumi-koku) .....	19
投馬国 (Touma-koku) .....	20
奴国 (Nu-koku) .....	21
邪馬台国到着 (Arrival at Yamatai-koku) .....	22
主要な構成国 (Major constituent countries) .....	23
シマ国 Shima-koku .....	23
ミヨシ国 Miyoshi-koku .....	24
イヤ国 Iya-koku .....	24
トキ国 Toki-koku .....	24
ミナ国 Mina-koku .....	25
ハオコツ国 Haokotsu-koku .....	25
フコ国 Fuko-koku .....	26
ソヌ国 Sonu-koku .....	26

ヌ国 Nu-koku, Uwa.....	27
クヌ国 (Kunu-koku).....	27
邪馬台国の特産品 .....	28
東に渡海1000余里で和人が。.....	28
海のかなた、南のほうは？ .....	29
四国一周の距離.....	30
卑弥呼の最後.....	30
ここが卑弥呼の墓か？ .....	31
トヨが女王の地位を継ぐ .....	32
以下は、私のつぶやきです。 .....	34
The following is my tweet.....	34
伊都国と奴国 “Ito-koku” and “Nu-koku” .....	35
宇原神社の縁起.....	39
海神の宮とは？ .....	41
豊玉姫の苅田町神の島(コウノシマ) 上陸 .....	43
Princess Toyotama’s landing on the island of Kou-no-shima (God’s Island) in Kanda-town .....	43
トヨの国(Toyo -no-kuni).....	47
豊前風土記 (Buzen-fudoki).....	50
弓削の道鏡 (Dookyo Yuge).....	52
元来無理、.....	54
天皇の代と西暦の対応 .....	56
ここに、注目に値する文献をご紹介します。 .....	56
宮崎県の神話 Miyazaki Prefecture mythology .....	58
神武天皇の祖父と祖母 .....	59
『晋書』四夷伝・倭人条.....	64
高千穂の伝承 Takachiko lore.....	65
神武天皇が遠征に出発 .....	69
徳島の古代 .....	73

八倉姫のお墓が卑弥呼の墓なら、.....	74
トヨの墓はどこに？ .....	74
神功皇后(Empress Jingu) .....	79
三豊市宅間町 .....	89
愛媛県南宇和郡愛南町 .....	91
使節の九州上陸点マツロ .....	95
宗像三女神 (The three Munakata Goddesses) .....	100
トヨ葦原のナカツ国(国譲り) .....	102
Ceding of ‘Toyo- Ashihara-no-Nakatsu-Kuni’ .....	102
諏訪と周防 (Suwa and Suwou).....	109
周防の国の防府天満宮 .....	111
イズモの国譲りはいつ頃？ When was the Izumo cede?.....	115
国譲りの出来事の結果.....	117
何故トヨとホホデミが菟田町に？ .....	118
Why ‘Toyo’ and ‘Hohodemi’ came to Kanda-town?.....	118
終わりに、 .....	119



## 番組の紹介

女王国の位置を魏志倭人伝の記述通りに調べる。

The location of the Queen Country is examined according to the description in Wa-jin report of Gi-shi (魏志倭人伝).

魏志倭人伝によると、女王国に至るには帯方郡の郡都、沙理院市から、1万2千余里。

According to the Wa-jin report of Gi-shi, to reach the Queen Country, it is 12,000 and a few -ri from Sariwon city, the capital of Thai-Hou -gun.

1里は76.5mである。

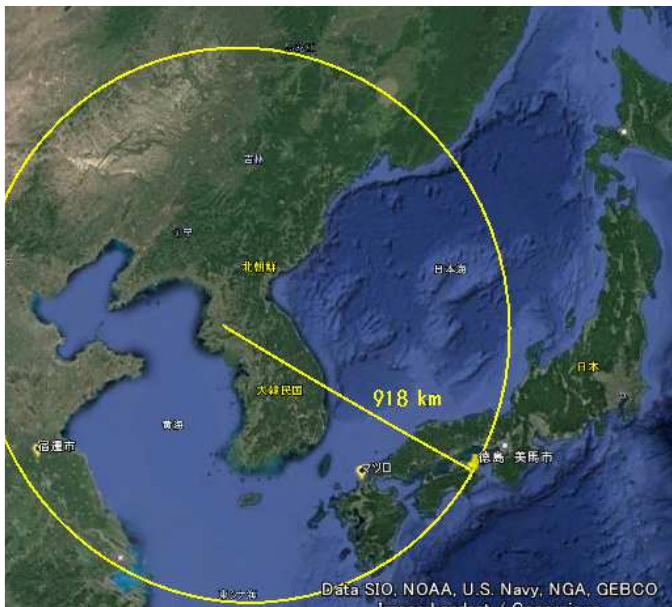
One -ri is 76.5 meters.

なので、 $12,000 \times 76.5 = 918,000\text{m}$ (918km)だ。

So,  $12,000 \times 76.5 = 918,000\text{m}$  (918km).

918km の同心円は、徳島を通る。

The 918 km concentric circle passes through Tokushima.



それと、会稽東治のま東にあると書かれているが？

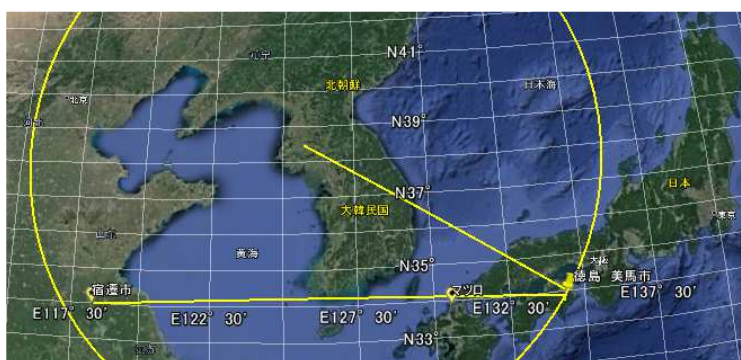
And it is written that it is located rightly east of  
Kaikai-To-Chi?

会稽東治が2006年に発見された。

'Kaikai-To-Chi' was discovered in 2006.

会稽東治は、江蘇省宿遷市で発掘された。

'Kaikai-To-Chi' was excavated in Suqian City,  
Jiangsu Province.



確かに美馬市は会稽東治のま東にある。

Indeed, Mima city is located rightly east of Suqian  
City (Kaikai-To-Chi).

結局、邪馬台国は徳島県美馬市・神山町と特定され  
る。

To the end, the “Yamatai-koku” country is identified as Kamiyama-town, and or Mima city, Tokushima Prefecture in Japan.

古代中国の測量技術力、侮るべからず。

The surveying technology of ancient China should not be underestimated.

中国には、海の向こうなど、遠く離れた場所との距離も測る技術があった。千里という距離は歩測や、巻き尺ではかったものではない。

The Chinese had the technology to measure the distance between the faraway places, even across the sea. A distance like 1,000 -ri was not measured by foot or with a tape measure.

2 地点の太陽の影を測って、距離を決めたのだ。

The distance could be determined by measuring the lengths of the shadow of the sun.

2地点に8尺の棒を建てる。

各点での正午における棒の影の長さをかか。

棒の影の長さの差が1寸あれば、2地点の距離は、南北方向に千里の差があるので、1寸千里の法則という。

A staff 8 feet long is used and erected at each point.

The lengths of the shadow of the staff at noon are measured at each point.

If there is a one-sun difference in the length of the staff's shadow, the distance between the two points is a thousand-ri in the north-south direction, which

is called the one-sun thousand-ri rule.

1里は 76. 5mである。

One -ri is 76.5 meters.

南北の距離と東西の距離がわかればピタゴラスの定理に近い幾何学的方法で距離を計算できた。

Once the north-south and east-west distances were known, the distance could be calculated using a geometric method like the Pythagorean theorem.

九州への使節の上陸点マツロ

The landing point on Kyushu



九州への使節の上陸点はマツロだが、壱岐から千里あまりのポイントとあるので、いまの松浦ではないようだ。平野が少なく崖が迫っているという地形と記述されており、今の(宗像)のようだ。

The landing point of the envoy on Kyushu was Matsulo, and it should be 1,000 and a few -ri from

Iki, so it is not the today's Matsuura. The topography of the area, having a few plains and looming cliffs, is rather akin to that of today's Munakata.

伊都国 (Ito-koku)

使節の上陸地点のマツロから東南500里(38km)が伊都国とされる。

It said that Ito-koku was 500 -ri (38km) southeast of Matsuro, the landing point of the envoy.

グーグルアースでの伊都国の位置は、今の福岡県京都郡(みやこぐん)の山間部だ。

The location of Ito-koku on Google Earth is the hilly



area of present Miyako-gun, Fukuoka Prefecture.



奴国 (Nu-koku)

伊都国から100里 (7.6 km) で奴国だ。戸数が2万余戸という大きな国だったらしい。この位置は現在の京都郡の台地と思われる。

Another 100 -ri (7.6 km) from Ito-koku is Nu-koku. Wa-jin report of Gi-shi says this country is consisted of more than 20,000 households. This location seems to be on the plateau area in Miyako-gun.

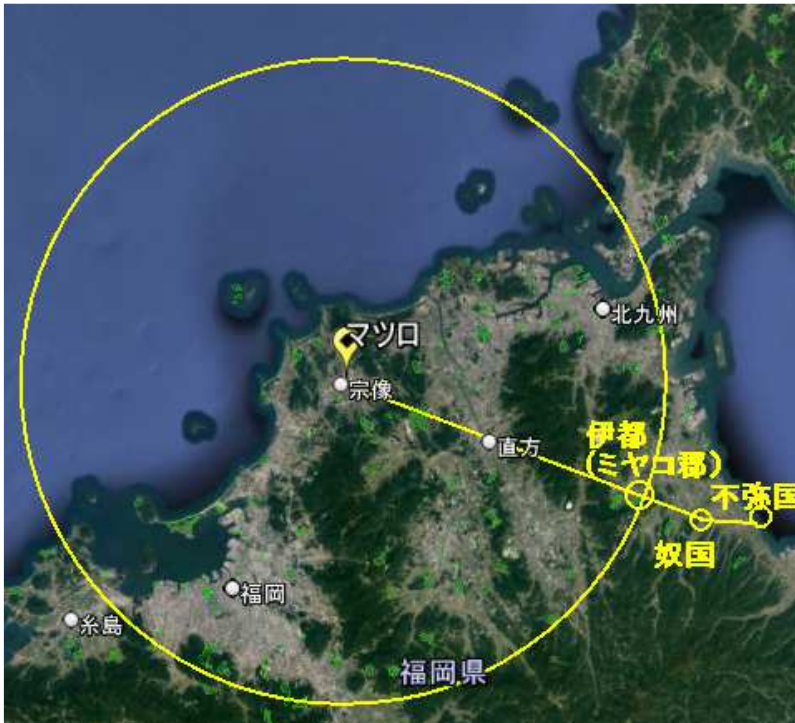
ここ、京都郡には多くの古墳があり、古代に栄えた地域と想像される。宇原神社の「石塚山古墳」からは「三角縁神獣鏡」が12面も出土しているので、年代的な視点からも、使節が通過した経路であったとしてもおかしくはない。

Here in Miyako-gun, there are many ancient tombs, so the area must have prospered in ancient times. Twelve triangular-rimmed goddess and animal mirrors have been excavated from the Ishizuka-yama burial mound at Uhara Shrine, indicating that they were close in time, so it is not surprising that this was the route through which the envoys passed.

不弥国 (Fumi-koku)

さらに東に100里 (7.6 km) で不弥国だ。

Another 100 -ri to the east is Fumi-koku.



不弥国とよく似た地名はないが、場所的には築上郡の海岸のあたりだ。

There is no place name that closely resembles Fumi-

koku, but in terms of location, it may be the coast area of Chikugo-gun.

不弥国から船で行く。

From here, the journey is conducted by boat.

投馬国 (Touma-koku)

水行20日で四国を半周し投馬国(香川県三豊市宅間町)に至る。



投馬国は5万戸余りの大都会だったようだ。

After 20 days seafaring, they reach Touma-koku

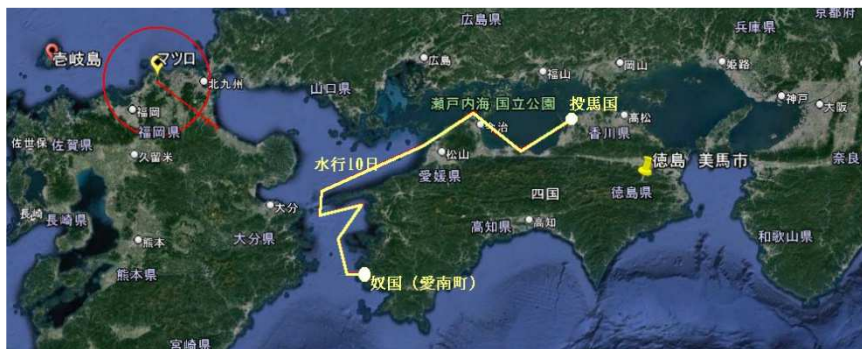
(Takuma-town, Mitoyo city, Kagawa Prefecture), a  
halfway around Shikoku.

Touma-koku is reported as a large country with more  
than 50,000 houses.

更にぐるっと回って、

Then, go on board again around the country,

奴国 (Nu-koku)



水行10日で奴国つまり、愛媛県南宇和郡愛南町に  
上陸。

Another 10 days seafaring, they landed on Ainan-town, Minamiuwa-gun, Ehime Prefecture, which is called Nu-koku in Wa-jin report of Gi-shi.

四国をぐるっと回るのは、無駄なようだが、調査を行ったのだろう。

Going around the Shikoku seems useless, but they probably conducted a survey.

邪馬台国到着 (Arrival at Yamatai-koku)



愛南町ことヌ国上陸後、陸行1か月で邪馬台国に到着。

After landing on Ainan-town, or Nu-koku, it took one month to reach Yamatai-koku traveling on land.

主要な構成国 (Major constituent countries)

ぴたりと思い当たる感じの地名では無いが、大体の順番や国の配置はあっているように感じる・

Although the place names do not seem to fit exactly, I feel that the general order and layout of the countries are correct:



シマ国 Shima-koku





ミヨシ国 Miyoshi-koku



イヤ国 Iya-koku



トキ国 Toki-koku





ミナ国 Mina-koku



ハオコツ国 Haokotsu-koku



フコ国 Fuko-koku



ソヌ国 Sonu-koku



ヌ国 Nu-oku, Uwa

クヌ国 (Kunu-oku)

ヌ国の先はクヌ国で、男の王がおり、ヤマト国に属さず。



Kunu-oku

Beyond that, there is Kunu-koku, with a male king  
that is not the constituent of Yamatai-koku.

邪馬台国の特産品

Specialty Products

辰砂は徳島の特産であつたことが確認されている。

It is confirmed that cinnabar was a specialty of  
Tokushima.

海の向こう、東のほうはどうなっているのか？

What about the other side of the sea, to the east?

東に渡海1000余里で和人が。

There are also Japanese people at 1,000 and a few –  
ri to the east over the sea.

東の和人が皆ヤマト種という表現は、阿波と、和歌山、奈良(大倭)は同族であることを示唆している。

The expression "Japanese in the east are Yamato tribe" suggests that Awa (Tokushima), Wakayama, and Nara (Oyamato) are of the same tribe.

海のかなた、南のほうは？

What about the south, beyond the sea?

種子国(種子島)までは4千余里。

特に言及するまでもない遠方のことだが、倭人と何らかの交易があったのだろうか？

It is more than 4,000 and a few -ri to Shusi-koku.

Was there some kind of trade with the Yamato?

## 四国一周の距離

使節は四国を船で1周したので測量成果として、  
四国 1 周が5千余里であることがわかっている。

The envoy made a round seafaring of Shikoku, and as  
the result of surveying, they know that one round is  
5,000 and a few -ri.

## 卑弥呼の最後

その後、卑弥呼は A.D.248年ころ死に、お墓に葬ら  
れる。そのお墓のサイズは直径25.5mと魏志倭人伝  
に書かれている。

殉葬者は奴婢100人余り。

Himiko died around A.D.248 and was buried in a  
tomb. The size of the tomb was 25.5m in diameter,

according to the biography of Wa-jin report of Gi-shi (魏志倭人伝).

The martyrs were about 100 servants.

ここが卑弥呼の墓か？

宮谷古墳;

徳島県 国府町 矢野神陵気延山 山頂

Is this Himiko's tomb?

Miyatani Tomb.

Kinobuyama Summit, Yano Jinryo Kinobuyama,

Kokufu-town, Tokushima Prefecture

出土品に三角縁神獣鏡が含まれる。

卑弥呼がもらった、銅鏡100枚のうちのものか。

Excavated artifacts include a triangular-rimmed goddess and animal bronze mirror.

It may be one of the 100 bronze mirrors given to Himiko.

いま、女王はひっそりと眠る。

Now, the queen sleeps quietly.

トヨが女王の地位を継ぐ

死後国が乱れ、男王ではうまくゆかず、13歳のトヨが継ぐ。

After her death, the country was in disarray, and the male king was unable to maintain tranquility, so Toyo, aged 13, took over.



以上が、徳島東阿波ケーブルテレビ制作「新春特  
番 魏志倭人伝を最新技術で読み解いた」

[https://www.youtube.com/watch?v=63bNv7RmHHc  
&t=75s](https://www.youtube.com/watch?v=63bNv7RmHHc&t=75s)

の抄録です。

The above is an excerpt from the "New Year's  
Special Program: Deciphering the Biographies of  
Wa-jin report of Gi-shi, Using the Latest  
Technology", produced by Tokushima Higashi Awa  
Cable Television.

以下は、私のつぶやきです。

The following is my tweet.

徳島東阿波ケーブルテレビの発見はスゴイ！

女王国が徳島だったなんて、私のように昭和時代に  
学校に通ったものにとって、天地がひっくり返るくら  
いの、驚愕の内容です。

For those as I who attended school in the Showa  
period (1926-1989), it was a revelation that the  
Queen Country was Tokushima.

これは、シュレーマンがトロイの遺跡を発見したのに  
匹敵する大発見です。

Indeed, this is a great discovery, comparable to  
Schliemann's discovery of the ruins of Troy.

以下、使節がたどったであろう各地を巡ります。

The following is a tour through the places that the envoys might have passed.

伊都国と奴国 “Ito-koku” and “Nu-koku”

九州上陸地点のマツロから東南38kmが伊都国で、  
その 7.6km 先がヌ国とされることについて、もう少し  
詳しく見ましょう。

Let’s see more about “Ito-koku” that locates 38km  
southeast of Matsulo and “Nu-koku” that is 7.6 km  
away from “Ito-koku”.

伊都と隣接の奴国の辺りを現在、福岡県ミヤコ郡と  
いいます。ミヤコ郡あたりは古墳だらけです。

The area of Ito-koku and Nu-koku is now called Miyako-gun, Fukuoka Prefecture. Miyako-gun area is full of ancient tombs.

例えば、京都郡苅田町の宇原神社は、彦波瀲武鸕茅草葺不合尊(ひこなぎさ たけうがやふきあえず)、彦火々出見尊(ひこほほでみ)、豊玉姫尊(とよたまひめ)などを御祭神としている。

The Uhara Shrine in Kanda-town, Miyako-gun, has as its deities, Hiko-nagisa Take-Ugaya-fukiaezu, Hiko-hohodemi, Toyo-tama-hime, and others.

豊玉姫は卑弥呼の宗女とされるトヨを連想させる。

Toyo-tama-hime is reminiscent of Toyo, who is said to be Himiko's consort.

荏田町の宇原神社の「石塚山古墳」からは「三角縁  
神獣鏡」が12面も出土している。

この鏡は、国指定重要文化財となっており、「魏志倭  
人伝」に記された女王卑弥呼が魏からもらった宝器  
の一部と言われ、舶載鏡と考えられている。

Twelve "triangular-rimmed mirrors of goddess and  
animal" have been excavated from the Ishizuka-yama  
burial mound at Uhara Shrine in Kanda-town.

Designated as National Important Cultural Properties,  
these mirrors are said to have been a part of the  
treasured objects given to Queen Himiko from Wei,  
as described in the "Biography of Wa-jin report of  
Gi-shi" and are thought to be imported mirrors.



▲三角縁獣文帯「天干・日月」銘四神四獣 ▲三角縁獣文帯「天干日月」銘四神四獣

ということは、京都郡は魏志倭人伝のころに栄えた  
地方であると考えられる。

This means that Miyako-gun can be a region that  
flourished around the time of the Wa-jin report of  
Gi-shi.

魏志倭人伝のころ、一大卒がおかれていたとしても  
おかしくない場所である。

It is not surprising that the “Ichi-Dai-Sotsu” was  
located there at the time of Wa-jin report of Gi-  
shi(A.D. 240).

のちに、奈良天平の時代に国分寺が建てられたそうだが、京都郡みやこ町には、国分寺がある。

Later, the Kokubunji Temples were built during the Nara-Tempyo period (710-794), and there is one of the Kokubunji Temples in Miyako-town, Miyako-gun.

ただし、ここをミヤコと呼ぶようになったのは第12代景行天皇(けいこうてんのう)の時代から。

However, it was not until the reign of the 12th Emperor Keiko that this area came to be called Miyako.

宇原神社の縁起

宇原神社のホームページには以下の説明がある。

The Uhara Shrine website provides the following information:

宇原神社は縁起によりますと、遠く神代に御鎮座されたものでありまして、御祭神の彦火々出見尊(ひこほほでみ)と豊玉姫尊(とよたまひめ)は海神の宮から御遷りになり日向の神田(荻田)にお着きになられたのであります。

According to the legend, Uhara Shrine was built in the ancient God's period, and its deities, Hiko-hohodemi and Toyo-tama-hime, came from the Palace of the Sea goddess and arrived at Kanda (Karita) in Hyuga.



海神の宮とは？

海神の宮とは徳島のことだろうか？

Is the Palace of the Sea goddess (Kaijin no Miya)  
referring to Tokushima?

海神の宮を、インターネットで検索すると、次の情報  
があった。

式内・速雨神社(はやさめじんじゃ)は、徳島県徳島  
市八多町板東に鎮座するお社です。

このお社の祭神は、豊玉比女神(トヨタマヒメ)。

日本神話では、山幸彦(日子穗穗手見命)が、兄の  
釣針をなくして海神宮を訪れます。そこで出会った  
のが、海神の娘、豊玉比女神(豊玉姫)です。

山幸彦と玉比女神は結婚し、鵜葺草葺不合命(ウガ

ヤフキアエズ)が生まれます。神武天皇の父ですね。

Regarding the Palace of the Sea goddess, an Internet search yielded the following information.

Hayasame Shrine is in Bando, Hata-town, Tokushima city, Tokushima Prefecture.

The deity of this shrine is Toyo-tama-hime.

In Japanese mythology, Yamasachi-Hiko (=Hiko-hohodemi) lost his brother's fishhook and visited the Umi-no-Miya. There he meets Toyo-tama-hime (Princess Toyo-tama), daughter of the sea goddess.

Yamasachi-Hiko and Toyo-tama-hime married and Ugaya-fukiaez was born. He is the father of Emperor Jinmu.

どうやら、豊玉姫と日子穗穗手見は、徳島から、九州

の京都郡に船でやってきたみたいです。

Supposingly, Toyo-tama-hime and Hiko-hohodemi came by ship from Tokushima to Miyako-gun in Kyushu.

豊玉姫の苅田町神の島(コウノシマ)上陸

Princess Toyotama's landing on the island of Kou-no-shima (God's Island) in Kanda-town

その時の船が化して島(神ノ島)となり、神ノ島から海岸につづいた「みて」と呼ばれる砂の道を御二神はお歩きになり御上陸されました。

The ship at that time was transformed and became an island (Kou-no-shima).

The two deities walked along the sand path called

“Mite” from the island to the shore, where they landed.

(現在の日本の重要港湾荻田港に、神の島(こうのしま)があります。図の中央の島がコウノシマです。また、「みて」は砂嘴状の砂洲で、神島から海岸まで伸びていましたが、戦後になって、港湾の航路浚渫で砂嘴はなくなり、泊地(海面)となりました。)



(Kou-no-shima, or God's Island, is located in the Port of Kanda, presently an important port in Japan.

The island in the middle of the picture is Kou-no-shima. “Mite” is also a spit-shaped sandbar, which extended from Kou-no-shima to the coast, but after the World War II, the spit was excavated into the harbor’s navigation channel and became an anchorage.)

御上陸後、豊玉姫尊は石に御腰を掛けさせられました。《其の地を「石の神」と言われ、またその御腰掛の石は土中に埋まることなく厳然と(現在は宇原神社境内に)残っております。》

After landing on the land, Toyo-tama-hime made her sit on a stone. The stone is still there, not buried in the ground (it is now in the precincts of Uhara Shrine).

その時豊玉姫尊は御懷妊されておりましたので、御二神は清浄の地を占われ鵜原崎(今の宇原神社あたりか?)の地に産屋を造られました。ところが、その途中豊玉姫尊は急にお産気づき草で屋根を葺き終わらないうちに御子神が御降誕されました。それでその御子神を彦波瀲武草葺不合尊(ひこなぎさたけうがや ふきあえず)と名づけられ、その地(現在の浮殿神社辺り)を浮殿と言うべしと宣われました。

At that time, Toyo-tama-hime was pregnant, so the two deities decided on a clean place and built a maternity house at the site of Uharazaki. However, Toyo-tama-hime suddenly gave birth before the roof could be thatched. She named the baby Goddess

Hiko-nagisa Take-ugaya-fukiaezu and decreed that the place where she gave birth (near the present Ukidono Shrine) should be called Ukidono.

ということですが、かなり具体の場所が示されています。

A very specific location is indicated.

トヨの国(Toyo -no-kuni)

このあたりの地名がトヨの国であったり、トヨ津という町があるのは、豊玉姫のトヨに関係があるのかもしれませんが。

The name of district in this area is Toyo-no-kuni or a town is called Toyo-tsu. It may be related to the Princess Toyo-tama.

そういえば、トヨ芦原のナカツ国はトヨの国(大分県)  
ナカツ市を連想させる。

ナカツ市は福沢諭吉の出身地だ。

Come to think of it, “Nakatsu Country in Toyo-  
Ashi-hara Prefecture” reminds me of Nakatsu city in  
Oita Prefecture.

Nakatsu city is the birthplace of Fukuzawa Yukichi.

江戸中期の多田義俊氏は、”天照大御神の都＝高  
天原は豊前の国の中津(大分県中津市)にあたる。  
豊葦原の「豊」の字はただの美称ではない。豊前  
豊後の「豊」を意味する。

と、している。

Yoshitoshi Tada of the mid-Edo period wrote, “Ama-



terasu's capital, Taka-amaga-hara, is in Nakatsu, in the Land of Toyo. The character for "Toyo" in Toyo-ashi-hara is not just an aesthetic name. It means "bounty" of Bizen and Bungo.

The "Toyo" in "Toyo-ashi-hara" is not just a beautiful name.

多田義俊氏の天照大御神とは、2 代目ヒミコで、トヨのことを言っていると解釈できる。

Yoshitoshi Tada's reference to Ama-terasu may be to the Himiko II, which could be understood as referring to Toyo.

豊前風土記 (Buzen-fudoki)

豊前風土記には、「宮処(ミヤコ)の郡(福岡県京都郡)、いにしえ、天孫はここより発ちて、日向の旧都に天降りましき。けだし、天照大御神の神京なり」とある。

The Buzen-fudoki (Record of the Ancient Period of Buzen district) says, "In ancient times, the grandchildren of Goddess departed from Miyako County (Miyako-gun, Fukuoka Prefecture) and descended to the old capital of Hyuga. This was the divine capital of Ama-terasu.

ここでいう天照大御神も、2代目ヒミコのこと、豊玉姫と理解される。豊玉姫は京都郡菟田町に上陸後、

ウガヤフキアエズを生み、理由あって、徳島に里帰りますが、夫君のホホヒデミと子供のウガヤフキアエズは日向の旧都に天下ったようだ。

The Ama-terasu here also refers to the Himiko II, Princess Toyo-tama.

After landing in Kanda-town, Miyako County, Princess Toyo-tama gave birth to Ugaya-fukiaezu. Although she returned home to Tokushima for some reasons, her husband Hoho-hidemi and her child Ugaya-fukiaez seem to have descended to the old capital in Hyuga.

なので、日向の旧都とは、多分、豊葦原の中津国のことで、豊前の国の中津であろう。

豊前の国の中津あたりも、古代では日向と呼ばれて

いたと想像される。

So, the old capital of Hyuga is probably Nakatsu, in the province of Toyo-ashi-hara. It is imagined that the district around Nakatsu in the country of Buzen was also called Hyuga in ancient times.

弓削の道鏡 (Dookyo Yuge)

豊前の国の中津の近所には宇佐神宮がある。弓削の道鏡を天皇にせよとのお告げの真偽を和氣の清麻呂が確かめに行ったという神社です。清麻呂公は都を立て10日余りの旅程で宇佐神宮に着いたそうですが、なぜ奈良から遠隔の地、宇佐でそのような大事な神託がでるのでしょうか？

There is Usa Shrine neighbouring Nakatsu. This is the shrine where Kiyomaro Wake visited to confirm the

authenticity of the oracle that had decreed that Dookyo Yuge should become Emperor. Kiyomaro arrived at Usa Shrine a little more than 10 days after leaving the capital, Nara. Why would such an important oracle be given in Usa, a remote place from Nara?

それは、トヨの国というのは、トヨがウガヤフキアエズを生んだトヨの国で、ウガヤフキアエズが育ち、その子、カムヤマトイワレ彦、つまり、のちの神武天皇も育った土地だから、であろう。

宇佐はこのような由緒ある聖地で、八幡大神が祭られていると解釈されます。

It is probably because:

Toyo Prefecture is the supreme sacred place through

the imperial history.

It is the land of Toyo-tama, and the birthplace of Ugaya-fukiaezu, and the land where Kamu-yamato-iwarehiko was grown up and where the great god Hachiman is worshipped.

元来無理、

神代の物語を、史実と結びつけようとすることには、もともと無理があります。

It's not realistic to try to connect the story of the Goddess aera with historical facts.

しかし、多くの人が神代の時代の天皇の退位などの日付を西暦に対比することに挑戦してきました。

However, many have tried to contrast the dates of

the Emperor's abdication in the age of the gods, and other events with the Western calendar.

魏志倭人伝の卑弥呼の時代は、西暦240年ころであることだけは確かです。

なので、魏志倭人伝は、古代神話時代の出来事と、西洋の暦を対比できる「手掛かり」を有しています。

The era of Himiko in the Wa-jin report of Gi-shi is around A.D. 240.

So, the Wei Biography has the key to contrasting the events of ancient mythology in Japan with the Western calendar.

もし、卑弥呼の後継者のトヨが豊玉姫であれば、豊

玉姫が13歳のころは、A.D.249年のころを意味します。

それを受け入れるとすれば、これまでの常識と大きく異なる歴史が連なって現れます。

If Himiko's successor "Toyo" was the Toyo-tama-hime, the time when Toyo-tama-hime was around 13 years old, corresponds to A.D. 249.

If we accept this, a series of history emerges that is quite different from the conventional knowledge.

天皇の代と西暦の対応

ここに、注目に値する文献をご紹介します。

Here is a reference worth attention.

安本美典(産能大学教授)氏は、世紀別の「天皇平



安本の立場

雄略天皇 倭王武説  
神功皇后 四〇〇年前後説  
神武天皇 二八〇年、二九〇年説  
皇弥呼 天照大御神説

239年 皇弥呼、魏に朝貢

神武天皇 一八〇年前後説  
倭迹迹日百襲姫説  
皇弥呼 倭姫説  
皇弥呼 神功皇后説

0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 110 120代

神武 崇神 雄略 用明 天武 桓武 醍醐 後冷泉 高倉 龜山 後小松 後光明 仁孝

天皇の代と没年

57

them on a graph.

それが、この図です。

このグラフによれば、なんと、天照の時代は A.D.239 年だということが示されています。

This graph shows that Ama-terasu's time is A.D.239.

また、このグラフでは、神武天皇は A.D.280-290 と推定しています。

The graph also estimates Emperor Jinmu at A.D. 280-290.

宮崎県の神話 Miyazaki Prefecture mythology

ちなみに、宮崎県の神話では、ウガヤフキアエズノミコトの子が、日本の初代天皇といわれる神武天皇 (カムヤマトイハレヒコノスメラノミコト) です。

Incidentally, in Miyazaki Prefecture mythology, the son of Ugaya-fukiaez is the Emperor Jinmu (Kamuyamato-iwarehiko), the first Emperor of Japan.

神武東征はイハレヒコが宮崎市の「皇宮屋」で約 30 年を過ごし、45 歳で日向の美々津港から出立されたといわれています。

Iwarehiko spent about 30 years at the "Imperial Palace" in Miyazaki city, and at the age of 45 he sailed out from the port of Mimitsu in Hyuga.

神武天皇の祖父と祖母

なぜ神武天皇のモニュメントや伝説が徳島にあるのに、神武天皇が宮崎の美々津から東征したのか、という疑問は、宇原神社の縁起や宮崎の伝承により、

解けるように感じます。

The question why Emperor Jinmu made the eastward expedition from Miyazaki's Mimitsu, while the monument and legends of Emperor Jinmu are also existing in Tokushima, may be solved by the legend of the Uhara Shrine and Miyazaki.

“御祭神の彦火々出見尊(ひこほほでみ)と豊玉姫尊(とよたまひめ)は海神の宮から御遷りになり日向の神田(苅田)にお着きになられたのであります。”

“The deities-Hiko-hohodemi and Toyo-tama-hime, who are the deities of the shrine, moved from the palace of the sea gods and arrived at Kanda (Karita, Kanda) in Hyuga.”

徳島県邪馬台国の卑弥呼(ヤマト国の日神子)が死んだあと、トヨ(豊玉姫)が13歳で日神子を引継ぎ、山幸彦の(ホホヒデミ)と夫婦となり、徳島の海神の宮をでて、九州の京都郡苅田町に上陸し、急に産気づいて、ウガヤフキアエズを生み、そのウガヤフキアエズの子、イワレヒコが成長して、神武東征をやり、奈良の橿原で即位したというストーリーとなります。

After Himiko died, Toyo (Princess Toyo-tama) succeeded Himiko at the age of 13, became a couple with Yamasachi-Hiko (Hoho-hidemi), left the palace of the sea god in Tokushima, landed on Kanda-town, Miyako-gun, Kyushu, and suddenly gave birth to Ugaya-fukiaez. The son of Ugaya-fukiaez grew up

and completed the Jinmu expedition and ascended to the throne in Kashiwara, Nara Prefecture.

上記のストーリーに沿って、試みに西暦を対応させると、以下のようです。

Following the above storyline, the western calendar year are sited to the events:

卑弥呼が239年に死に、その後、海幸と山幸がいがみ合い、結局、トヨが卑弥呼の後を継ぎ(249年?)、九州の苅田に着いてフキアエズを生んだのが、(250年?)フキアエズが成長して(266年?)子のイワレヒコが生まれ、イワレヒコが45歳(太陽暦で24歳?)になったとき(290年?)東征をはじめたということでしょうか。

Himiko died in 239, and afterwards, the sea-living

and mountain-living tribes quarreled, and eventually Toyo succeeded Himiko (in 249?) and calmed down the unrest. Afterwards, Toyo arrived at Kanda in Kyushu, and gave birth to Fukiayezu (in 250?). When Fukiayezu grew up (266?), he gave birth to the son, Iwarehiko. When Iwarehiko reached 45 (24 on the solar calendar?) (290?), he began the Eastern Expedition.

上記は、トヨが豊玉姫であるとすれば、のストーリーですが、その場合、神武天皇の即位はおおよそ A.D.300 年ころとなり、従来の教科書の、B.C.660 年とは大きく異なります。しかし、A.D.300 年は安本美典氏のグラフに近い結果となります。

The above is the story if Toyo is Princess Toyo-tama,

in which case Emperor Jinmu's accession to the throne would be around A.D.300, which differs significantly from the traditional textbook which says B.C. 660 was the Jinmu's accession. However, A.D.300 is close to the year A.D.290 in the graph shown by Yoshinori Yasumoto.

#### 『晋書』四夷伝・倭人条

このストーリーであれば、フキアエズが成人したころが、266年ころなので、それは「泰始初(266)、遣使重訳入貢」(『晋書』四夷伝・倭人条)のころです。

If this is the story, then the time when Fukiaez came of age would be around 266, which would be around the time of "Tai Shi first (266), Delegation-tyouyaku



came and submitted treasure” (The Book of the Shin Dynasty, Four Outer Countries, Section Wa-jin).

高千穂の伝承 Takachiko lore.

宮崎県、高千穂峰の麓・高原町は、神武天皇生誕の地といわれています。「皇子原神社」は産屋があつた跡といわれ、本殿後背にある産婆石(うべし)付近で生誕されたと伝わります。皇子原古墳群には 6 基の古墳があり、その 1 号墳に神社が建てられています。一帯の公園内にある神武の館には、人形で神話のシーンが再現され、無料で観覧できます。

Takahara Town at the foot of Takachiho Peak in Miyazaki Prefecture is said to be the birthplace of Emperor Jinmu. The shrine is said to be the site of

the maternity house, and it is said that he was born near the Ubeshi stone located behind the main shrine. There are six burial mounds in the Koshihara tumulus cluster, and the shrine is built in the first burial mound. The Jinmu no Yakata (Hall of the Gods), located in the park in the area, shows mythological scenes with dolls, and is open to the public free of charge.

神武天皇の幼名は、狭野尊(サノノミコト)といいました。「狭野神社」は、主祭神であるミコトの名に由来しています。

神武天皇は、皇太子に即位された 15 歳の時に高原を発ち、宮崎のこの付近に移られ、ここで 45 歳までを過ごしたといわれています。その「皇宮屋(こぐや)」

と呼ばれる皇居跡に建てられているのが、神武天皇を主祭神とする宮崎神宮摂社「皇宮神社」です。

Emperor Jinmu's childhood name was Sano-no-mikoto. The name "Sano Shrine" is derived from the Jinmu's childhood name.

It is said that Emperor Jinmu left Takahara when he was 15 years old and moved to this area in Miyazaki, where he lived until he was 45 years old. The Imperial Palace, called Koguya, is located on the site of the Imperial Palace.

The annex building to the Miyazaki Jingu Shrine is dedicated to Emperor Jinmu as its main deity.

“宮崎県、高千穂峰の麓・高原町は、神武天皇生誕

の地といわれています。”という話ですが、豊玉姫が  
菟田のコウノシマに上陸し、フキアエズが生まれました。  
0歳のフキアエズが子設けるまでに15年経過  
したと仮定しますと、15年間という期間で宮崎の高  
原を開拓するのは短いように感じます。なので、宮崎  
に元からいた豪族が、フキアエズを戦争なしで迎え  
入れたのでしょうか？それよりも、私には、高原は豊  
の国の宇佐あたりにあったというイメージのほうが想  
像しやすく感じます。

“Miyazaki Prefecture, Takahara Town, at the foot of  
Takachiho Peak, is said to be the birthplace of  
Emperor Jinmu.”

Princess Toyo-tama landed at Kouno-shima in  
Kanda and Fukiaezu was born; assuming that 15

years elapsed until 0-year-old Fukiaezu grew and had a child, it seems that the period of 15 years to develop the Miyazaki Takahara plateau is too short. So, did the existed Miyazaki tribes welcome Fukiaezu without war? Instead, I feel easier to imagine that the plateau was located somewhere around Usa in the country of Toyo.

神武天皇が遠征に出発

さて、美々津に着いた神武天皇一行は、ここで船の建造にかかる。その監督ぶりはあまりにも忙しく、ほころびた衣を立ったまま縫わせたことから、美々津の町内を指す「立縫(たちぬい)」の地名が残った。また、しばし腰掛けて身を休めたという岩は「御腰掛岩」

として、現在も立磐神社の境内に残されている。

The scene of Emperor Jinmu's departure on his expedition.

After arriving in Mimitsu, Emperor Jinmu and his party started building a ship here. The supervision was so busy that the Emperor had his frayed garments sewn while standing, hence the name "Tachinui," which refers to the town of Mimitsu. The rock on which he sat and rested for a while is still preserved in the precincts of Tachi Iwa Shrine as "On Koshikake Iwa".

船も整った後、出航の日を決めて風待ちをしていたところ、天候が良くなったことから急遽日程を変更、八月一日の夜明けに御船出ということになる。安心

して寝入っている人々を起こしてまわる「起きよ、起きよ」の声が美々津に響いた。これが旧暦八月一日に行われる「おきよ祭り」の由来となっている。

After the ship was ready, they decided on a date to set sail and were waiting for the wind to start sailing. When the weather improved, and the schedule was suddenly changed the fleets started. The first day of the eighth lunar month is the day when the fleets started. This is the origin of the "Okiyo Festival" held on the first day of the eighth lunar month.



昭和 15 年 4 月には、神武天皇東遷2600年記念として「おきよ丸」が進水。124名の乗組員とともに大阪に向けて航海を行っている。全長 21m、二人漕ぎの櫓 24 挺と帆を備えたこの船は、西都原古墳群から出土した舟型はにわをモデルに作られた。

In April 1940, the "Okiyo Maru" was launched to commemorate the 2,600th anniversary of Emperor Jinmu's eastward migration and sailed to Osaka with a crew of 124. The 21-meter-long ship, with 24 oars and sails for two rowers, was modeled after a boat-shaped haniwa excavated from the Saitobaru burial mounds.



## 徳島の古代

徳島では、古代のことを熱心に長年研究している人々がいます。

In Tokushima, there are people who have been diligently studying the ancient times for many years.

ある人は、卑弥呼とアマテラスが同一人であり、気延山山頂にある天照の祠が卑弥呼の墓だといっています。

Some say, Himiko and Ama-terasu are the same person, and that the shrine of Ama-terasu on top of Mt. Ki-Nobe is the Himiko's tomb.

天照＝八倉姫 死後のおくり名＝オオヒルメ

Ama-terasu = Princess Yakura, posthumous name =

Ohirume

現在のところ、この古墳は発掘されていない。しかし、  
お墓は後世に別の場所に移されたとも言われている。

At present, this ancient tomb has not been excavated.  
However, it is said that the tomb was moved to  
another location in later generations.

八倉姫のお墓が卑弥呼の墓なら、

トヨの墓はどこに？

If the tomb of Princess Yakura is Himiko's tomb,

Where is Toyo's tomb?

トヨは九州の京都郡菟田町(みやこぐん かんだちょう)  
う)に上陸し、すぐ、ウガヤフキアエズを生んだようで

すが、海幸・山幸の神話では、豊玉姫はヒコナギサ・フキアエズを生むとき、ワニの姿に戻って苦勞して生んだそうです。

それを夫君がのぞき見したので、お怒りになって、フキアエズを「浮殿」に置いて、海神の宮に帰ってしまったようです。そして、フキアエズを育てたのは、豊玉姫の妹、玉依姫とされています。

海神の宮が徳島だとすると、トヨのお墓は徳島にあると推定されます。

Toyo seems to have landed on Kanda-town, Miyakogun, Kyushu, and immediately gave birth to Ugayafukiaez.

According to the myth of the the “Marine youth” and

the “Mountain youth”, when Princess Toyo-tama gave birth to Hiko-nagisa Fukiaezu, she reverted to her crocodile form and struggled to bring a baby into the world.

When her husband peeped at it, she became angry and left the baby Fukiaezu on the floating house and returned to the palace of the sea god.

And it is believed that Princess Tama-yori, the younger sister of Princess Toyo-tama, raised Fukiaezu.

If the palace of the sea god (the Kaijin no Miya) is in Tokushima, then Toyo’s grave is presumed to be in Tokushima.

番組で紹介された徳島の宮谷古墳は、場所も気延山山頂の天照の祠と近接しており、築造年代も3世紀後半から4世紀初頭とされていたので、トヨの墓かも知れない。

The Miyatani burial mound in Tokushima introduced in the TV. program may be Toyo's tomb, as its location is close to the shrine of Ama-terasu at the top of Mt Kinobu-yama, since it was dated to the late 3rd or early 4th century.

カムヤマトイワレビコ(後の神武天皇)の幼名は、狭野尊(サノミコト)ということで、15歳まで高原に住んでいたそうです。

そうではなく、もし、サノミコトが、徳島の伝承のよう

に、徳島の狭野神社付近で育ったのであれば、トヨの親元の一族の海神族一族に育てられていたのかもしれない。

当時は、宇佐の高原と徳島の狭野を行ったり来たりしていたことも考えられます。

According to Kyushu folklore, the childhood name of Kamu-Yamato-Iwarehiko (later Emperor Jinmu) was Sano-no-mikoto (狭野尊), and he lived on the plateau until the age of 15.

Instead of that, if Sano-no-mikoto grew up in the vicinity of the Sano Shrine in Tokushima, as in the Tokushima lore, he may have been raised by the Sea Gods-clan of Toyo's parent family.

It is also conceivable that at that time he may have

been traveling back and forth between ‘Takahara’ in Usa and ‘Sano’ in Tokushima.

神功皇后(Empress Jingu)

卑弥呼は神功皇后ではないか、と想像する人がいます。

昭和時代までの常識では、AD240年の前後の天皇は、以下のようです。

仲哀天皇

(即位192年1月11日—退位200年2月6日)

応神天皇

(即位270年1月1日—退位310年2月15日)

となっており、男性天皇は約70年間不在です。

According to conventional wisdom until the Showa

period, the Emperors before and after AD 240 were as follows.

Emperor Chuuai (Accession January 11, 192 – Retirement February 6, 200)

Emperor Ojin (Accession: January 1, 270 – Retirement: February 15, 310)

The male Emperors have been absent for about 70 years.

大正時代まで、この空欄の70年間は神功皇后と記載されていたのだそうです。神功皇后は、天皇ではなく、摂政だったので外されたのかもしれませんが。

Until the Meiji era, the 70 years in this blank space were listed as Empress Jingu. Empress Jingu may have been removed because she was a regent, not an



Emperor.

在位の西暦年代が正しいとすれば、卑弥呼は神功皇后のころ、となります。

If the A.D. date of reign is correct, Himiko lived in same era of Empress Jingu.

日本書紀の神功皇后の巻、神功皇后39年、40年、43年のところに、いきなり魏志倭人伝の記述が引用されているそうです。それで、江戸時代くらいまで、神功皇后と卑弥呼は同一視されていたそうです。

In the volume of Empress Jingu in the Nihonshoki, in the chapter 39th, 40th, and 43rd year of Empress Jingu, the description of Wa-jin report of Gi-shi is suddenly quoted.

So, it is said that Empress Jingu and Himiko were

considered the same until around the Edo period.

記紀においては、神功皇后は長門や筑紫、敦賀で活躍しています。

In the Chronicles, Empress Jingu is active in Nagato, Tsukushi and Tsuruga.

徳島の伝承によると、神功皇后は、のちの応神天皇を徳島徳島市で出産したとされています。

According to tales in Tokushima, Empress Jingu gave birth to the future Emperor Ojin in Tokushima.

このお宮の所在地は徳島市加茂名町海ノ宮なので、やはり、山幸彦の妻、豊玉姫の一族系統の土地、海神宮だろうと推察できます。

Since this shrine is located in Uminomiya, Kamona-town, Tokushima city, we can surmise that it was, after all, the land where the tribe of Princess Toyotama, wife of Yamasachi-Hiko, the deity of Kaijinmiya, lived.

徳島は、神功皇后のお里で、摂政のお仕事も、徳島で行ったのかもしれませんが。

Tokushima may be the home province of Empress Jingu, and her regency duties may have been conducted in Tokushima.

しかし、日本書紀における神功皇后の活躍された場所は、福井県、山口県、福岡県と移動し、さらに海を渡った韓国まで遠征しているので、徳島市内に限られた狭い範囲ではない印象があります。

However, the places where Empress Jingu was active in the Chronicles of Japan Straddling from Fukui, Yamaguchi and Fukuoka prefectures, and further expeditions are made to Korea across the sea, giving the impression that her activities were not limited to a narrow area within Tokushima province.

九州では次のような言い伝えがあります。

息長帯比売命(おきながたらしひめのみこと＝神功皇后)の新羅国(しらぎのくに)征伐が終わらないうちに、神功皇后の身ごもっていた子どもが生まれようとしていました。

In Kyushu, there is a legend as follows.

When the conquest of the Shiragi by Empress Jingu

was almost completed, she was pregnant, and the child was about to be born.

そこで神功皇后は、石を拾って、腰に巻いて、そのお腹を鎮め、出産を遅らせました。

新羅から筑紫国(現 福岡県)に戻って、ようやくその御子はお生まれになりました。

Empress Jingu then picked up three stones and wrapped it around her waist to calm her baby and delay the birth.

After returning from Shiragi to Tsukus-Hikoku (present Fukuoka Prefecture), her son was finally born.

宇美八幡宮は、神功皇后が応神天皇を出産したと

いわれる地で、敏達天皇の時代(572年～586年)に創建されたといわれています。境内には、助産師の始祖が祭られている「湯方社」、応神天皇の産湯に使ったとされる「産湯の水」、神功皇后が出産された際につかまったとされる「子安の木」など安産に関する言い伝えが数多く残っており、多くの方が安産祈願に訪れています。

Umi-Hachimangu Shrine, where Empress Jingu is said to have given birth to Emperor Ojin, was built during the reign of Emperor Bitatsu (572-586). There are many legends about safe childbirth in the precincts of the shrine, such as "Yukata-sha" where the founder of midwives is enshrined, "Ubu-yu-no-Mizu" (water from a birthing bath) said to have been

used for Emperor Ojin's birth, and "Ko-yasu-no-Tree" (tree of easy childbirth) where Empress Jingu was said to have held on during her birth, and many people come here to pray for safe delivery.

徳島にも、神功皇后が出産されたとされる産八幡神社(うぶはちまんじんじゃ)がありますが、親の一族が生まれた赤ちゃんの健康を願って建てたのかもしれない。

In Tokushima, there is also a Ubu-hachiman Shrine where Empress Jingu is said to have given birth.

It may have been built by the parents' clan for the health of the newborn baby.

神功皇后のお墓は、徳島にあるのでしょうか？

Is Empress Jingu's grave in Tokushima?

神功皇后の時代が徳島の倭の時代(A.D.240)でなく、150年くらい後の大和(奈良)の時代であるとするれば、お墓は奈良県奈良市山陵町宮ノ谷にあります。それは、4 世紀末～5 世紀初めの古墳で全長 275 メートル。超立派なお墓なので、魏志倭人伝のお墓のサイズではありません。

If Empress Jingu's time was not Yamatai-koku period in Tokushima, but about 150 years later in Big-Yamato (Nara), her grave is located in Miyanotani, Sanryo -town, Nara city, Nara Prefecture. It is a late 4th-early 5th century tomb, 275 meters long. It is a very splendid tomb, so it is not the size of the tomb



in Wa-jin report of Gi-shi.

### 三豊市宅間町

番組では、魏の使節が四国を1周したと推定しています。



旅のはじめ、九州の豊前築城のあたりから、水行20日で三豊市宅間町(投馬国)に着いたと推定しています。

The TV program estimates that the Wei envoy made

a round trip of seafaring around Shikoku.

At the halfway of the journey, it estimates that they arrived at Takuma-town, Mitoyo city (Touma-koku) after 20 days of seafaring from the place of Buzen Chikujo in Kyushu.

投馬国は、当時、5 万戸あまりの都会であったようです。

Touma-koku was reported in Wei Wei to have been a prosperous city with some 50,000 houses at the time.

現在の三豊市は丸亀市に隣接しており、宇多津、多度津に近いです。

Currently, Mitoyo city is adjacent to Marugame city and close to Utazu and Tadotsu.

また、国分寺、金刀比羅にも近く、古代から海上交通でにぎわった場所と想像される。

It is close to Kokubunji Temple and Kotohira. It may have been a busy place for maritime traffic in ancient times.

愛媛県南宇和郡愛南町

更にぐるっと回って、水行10日で奴国つまり、愛媛県南宇和郡愛南町に上陸、とあるので、インターネットで愛南町の情報を見る。

Going more along Shikoku, and they landed on Ainan-town, Minami Uwa-gun, Ehime Prefecture.

Let's see the information on Ainan-town, on the Internet.

すると、石器時代の貝塚があることがわかる。

古くから人が住んでいたらしい。

There is a shell mound from the Stone Age.

It seems that people have lived there since ancient times.

愛媛県西予市宇和町と八幡浜市釜倉の境、笠置峠（かさぎとうげ）に前方後円墳がある。宇和盆地一帯を治めた首長を埋葬したとされる古墳である。

4 世紀初期に築造されたと推測されているので、邪馬台国の時代の AD239 年ころに、奴国として、開けていたのかも知れない。

There is a “front-square & rear-round type” burial mound at Kasagi Hill, on the border between Uwa-town, Seiyō city, and Kamakura, Yawatahama city in

Ehime Prefecture. The burial mound is believed to be that of the boss who ruled the Uwa basin area.

It is estimated that the burial mound was built in the early 4th century, so around AD 239 during the period of the Yamatai-koku, Nu-koku may have been existed here.

南宇和の無形民俗文化財として、「花とり踊り」が紹介されている。

On the Internet, "Hanatori Odori" is introduced as an intangible folk cultural asset.





この踊りは、お寺同士の争いの時のこととされるが、写真で見るこの格好は、まるで、古代の戦場の髪型で、ミズラを結ったように見える。

真剣を持って踊る様子は、むしろ、古代の戦闘集団が戦に赴くときに行ったかもしれないセレモニーを連想させる。

This dance is said to have been performed during a time of conflict between temples, but the outfit seen in the photo looks like an ancient battle hairdo with a mizura-hair tied on.

The way they dance with their real swords is rather

reminiscent of a ceremony that might have been performed by ancient fighting groups when they went to war.

使節が上陸した船着き場はわからないが、宇和島城のあたりだろうか。

The landing place where the envoy landed here is not known, but it can be in the vicinity of Uwajima Castle.

使節の九州上陸点マツロ

Matsulo, landing point on Kyushu.

マツロは“平野が少なく崖が迫っているという地形”と記述されており、魚やアワビを素潜りでとって生活している貧しい漁村という印象だったから、どうしてそ

んな片田舎の漁村に使節が上陸したのか、私は少し、疑問に感じました。

Matsulo is described as having "a terrain of a few plains and looming cliffs," and I had the impression that it was a poor fishing village where people lived by diving for fish and abalone, so I wondered why an envoy landed on such a small fishing village.

そこで、番組において、上陸点と推定された宗像について、インターネットで情報収集した。

驚くことに、宗像には 5 世紀ころの古墳もあり、栄えた場所だったことがわかりました。

Therefore, I gathered information on the Internet about Munakata, which was estimated to be the landing place.



To my surprise, I found that Munakata was a prosperous place, with some burial mounds dating back to the 5th century.

当然、漁業だけでは貧しいでしょうが、船での交易が古来盛んだったのでしょう。宗像のお祭りでは船がたくさん出ています。

Naturally, if they relied on the fishing industry alone, they must have been poor.

But if the trading by boat was thickly conducted, the area around Matsulo could have been prosperous. Look! Many boats are seen at Munakata's festivals.



宗像 10 月 01 日の海上神幸「みあれ祭」

Miare Festival, a marine Shinto ritual on October 01,  
Munakata

そういう目で魏志倭人伝を見直すと、マツロは 4000  
戸と書かれていました。一戸あたり、5人が暮らして  
いれば人口2万人の都市です。

Reviewing the Wei Biography with these eyes, I found  
that Matsulo was described as having 4,000  
households. If five people lived in each house, it  
would be a city with a population of 20,000.

ムナカタはミナカタと発音が似ています。水の潟だったのでしょうか？なので、水は浅くも深くもなく、素潜りで魚やアワビをとっていたのでしょうか？岬の内側にある神湊(こうのみなど)は、古代においても、玄界灘の荒波から遮断された静穏な潟が形成されていたのだらうと推定されます。

Munakata sounds similar to mina-kata. Was mina-kata a water lagoon? The Wei Wei reported that the water was neither shallow nor deep, and they take fish and abalone by bare diving. It is presumed that Kou-no-minato (神湊) in Munakata, located inside the cape, would have formed a tranquil lagoon in ancient times, sheltered from the rough waves of the

Genkai Sea.



宗像市 神湊（こうのみなと）Kou-no-minato,  
Munakata city

宗像三女神 (The three Munakata Goddesses)

ウィキペディアによると、宗像三女神は、日本から大陸及び古代朝鮮半島への海上交通の平安を守護する玄界灘の神とされ、要として海北道中の島々（沖津宮・沖ノ島、中津宮・筑前大島、辺津宮・宗像田島）に祀られ、大和朝廷によって古くから重視され

た神々です。

According to Wikipedia, the three Munakata Goddesses are the gods of the Genkai Sea who secure the safe and peace of maritime traffic between Japan to the continent and the ancient Korean Peninsula and were worshipped.

They are placed on islands along the Kaihoku Road (Okitsumiya – Okinoshima, Nakatsumiya – Chikuzen Oshima, Hetsumiya – Munakata Tajima) as the keystone. They have been the important Gods worshipped by the Yamato Imperial Court.

遣隋使や遣唐使もこの島を目印として渡海した、と書かれています。

It is written that the envoys for Sui and Tang Dynasty also crossed the sea using this island as a landmark.

ここまできると、宗像は魏の使節の上陸地点としてふさわしい要件を有していると確信します。

Now, I am convinced that Munakata has the requirements to be a suitable landing place for Wei envoys.

トヨ葦原のナカツ国(国譲り)

Ceding of ‘Toyo- Ashihara-no-Nakatsu-Kuni’

宗像が魏志倭人伝の時代に、徳島の卑弥呼の勢力下にあるためには、卑弥呼以前の天照太神の時代に宗像の豪族を服従させたであろうと思われます。

その豪族とは誰でしょうか？

For Munakata to have been under the power of Himiko of Tokushima in the time of Wa-jin report of Gi-shi, ancestor of Ama-terasu in Tokushima would have subjugated the powerful clan existed in Munakata before the time of Himiko.

Who was the powerful clan in Munakata?

この辺りは日本海沿岸ですので、私は、その豪族とは山陰・出雲の大国主だと推定します。

Since this area is along the coast of the Sea of Japan, I presume that the powerful clan is the Okuni-nushi of Izumo in San-In District.

天照太神軍の総帥タケミカヅチは船で押し寄せ、引佐の浜に上陸し、城内の四方を取り囲み、大国主にとヨ芦原のナカツ国を譲れと迫ります。

Take-mikazuchi, the general of Ama-terasu's army, rushed in by boats, landed on the beach of Inasa, surrounded the castle on all sides, and pressed Okuni-nushi to hand over his kingdom "Toyo-Ashihara-no-Nakatsu-Kuni".

大国主は会長みたいな人で、2 人の息子が統治の実権を持っていました。

The Ookuni-nushi was like a chairman, and his two sons had the real power of governance.

なので、2 人の息子と話してもらいたいということです。



始めに長男がタケミカズチのところに呼ばれました。

長男は事代(コトシロ)という職(地位)にあり、多分文人です。

So, he asks Take-mikazuchi to talk the matter to his two sons.

Firstly, the eldest son is called to Take-mikazuchi.

The eldest son holds the office (position) of Kotoshiro (事代) and is probably a literati.

事代主(コトシロヌシ)は、譲ります、と答えて、すぐに地元に帰り、島根半島的美保神社沖で呪いのまじないをして入水自殺をします。

Kotoshiro-nushi replied that he would hand it over, and immediately go back to his homeland, and committed suicide by entering the water off the coast

of Miho Shrine on the Shimane Peninsula, performing a curse spell.

ただし、宗像とトヨ芦原の中つ国一帯を武人として直接統治していたのは、弟のタケミナカタです。

なので、ほかに反対するものはいるかと武御雷に問われたとき、大国主はタケミナカタとも話し合ってくれと頼むのです。

However, it was his younger son, Take-minakata, who directly ruled the whole of the region of Munakata and Toyo-Ashihara as a warrior. When Ookuni-nushi was asked by Take-mikazuchi, if there are any other persons who have objections, he tells him to discuss it with Take-minakata as well.

そうしているうちにタケミナカタは多分、宗像のほうから戻ってきます。そして、なんだと?と反発し、争いが始まります。

二人が戦った様子は、次のように想像します。

タケミナカタ軍の銅剣と、タケミカヅチ軍の鉄剣を打ち合わせたとき、タケミカヅチ軍の鉄剣が、氷のように鋭かったため、ミナカタ軍の銅剣が若い葦のようにつぶれて飛んだ。

Meanwhile, Take-minakata returns from the remote place, perhaps Munakata district. What the hell? He roars and the fight begins.

The scene of their fight is imagined as follows.

When the bronze sword of Take-minakata's army and the iron sword of Take-mikazuchi's army exchange

blows, the bronze sword of Take-minakata's army crushed and flew like a young reed.

結局、タケミナカタはタケミカズチに力かなわず、敗走します。



タケミナカタは信濃の国まで逃げましたが、最後にタケミカズチに屈服し、服従を誓います。

In the end, Take-minakata was no match for Take-mikazuchi and was defeated.

Take-minakata flees to the land of Shinano, but

finally surrendered to Take-mikazuchi and promised that he would obey Ama-terasu.

諏訪と周防 (Suwa and Suwou)

現在、建御名方神は、諏訪大社上社本宮で祀られ、また、諏訪神社上社前宮と下社では、建御名方神の妃である八坂刀売神(ヤサカトメノカミ)が祭神となっています。

Today, the deity Take-mikata is enshrined at the main shrine of Suwa Taisha, while the deity Yasaka-tomeno-kami, the consort of Take-mikata, is worshipped at the front shrine and the lower shrine of Suwa Shrine.

タケミナカタは負けた側のリーダーだったので、長く、

表立って祭ることはできなかったと推定します。

祭り神として信州で復権できたのは、779 年に阿波の石井浦にある元諏訪社から分祠することを認めてもらえたから、と思います。

Since Take-minakata was the leader of the defeated side, I presume that he could not be worshipped openly for a long time.

I suppose that the reason he was able to be restored in Shinshu as a festival deity was because Suwa clan succeeded in establishing a branch shrine from the Suwa Shrine in Ishiura, Tokushima in 779.

タケミナカタが落ち延びて、開拓した場所が、このように、諏訪という地名ですが、それは、タケミナカタの

軍勢の主要な構成部族が、周防(スワオ＝山口県)の地方の部族だったことを暗示しています。

Thus, Suwa is the name of the place where Take-minakata fled and settled.

This implies that the major component tribes of Take-minakata's army were from the Suo (Swao=Yamaguchi Prefecture) region.

周防の国の防府天満宮

追い出された周防の地に、タケミナカタ神社がないのは当然です。

It is not surprising that there is no Take-minakata Shrine in Suo, present Yamaguchi, the land from which he was driven out.

その代わり、防府天満宮には、  
御祭神は菅原道真公(すがわらのみちざねこう)  
天穂日命(あめのほひのみこと)、  
武夷鳥命(たけひなどりのみこと)、  
野見宿禰(のみのすくね)  
が祭られています。

天穂日命(あめのほひのみこと)は、山陰・出雲に初  
めのころ、天照から遣わされた、御子で3年たっても  
報告しなかった神様でしょう？

However, there exists Hou-fu Tenmangu Shrine in  
Suo-no-kuni.

The deities are Michizane Sugawara, Ameno-hohi-  
no-mikoto, Take-hinadori-no-mikoto, and Nomi-



no-sukune.

Ameno-hohi-no-mikoto was the first son sent to the San-in Izumo by Ama-terasu, but he sent no report for three years, right?

想像するに、タケミナカタを降参させたのち、空白となった山陰イズモの知事に天照から任命されたのは、この、天穗日命(あめのほひのみこと)で、野見宿禰(のみのすくね)が補佐したのでしょう。

As I imagine, it was this Ameno-hohi no Mikoto, who was appointed by Ama-terasu as the governor of San-in Izumo assisted by Nomi-no-sukune, which was left vacant after the surrender of Take-minakata.

宗像大社には、勝ち組のあかしとして、天照太神の娘たちが祭られています。

The three daughters of Ama-terasu are dedicated as a proof of the conquered land in the Munakata Taisha Shrine

宗像三女神は先代天照太神が刀を口で嚙んで吐き出した女神です。

Munakata three Goddess are the three Goddesses that the previous Ama-terasu bited the sward and spat out with her mouth.

三女神は航海安全、五穀豊穰の神として信仰されています。

The three goddesses are worshipped as gods of safe

navigation and good harvest.

イズモの国譲りはいつ頃？ When was the Izumo cede?

出雲の国譲りは、少なくとも魏志倭人伝の使節が邪馬台国を訪問するよりも以前のころでなければなら  
ないでしょう。つまり、A.D.240 年ころ以前には北九州のあたりが、徳島のヤマトの支配下になければなりません。例えば、2 世代前(50 年前)くらいに国譲りを成し遂げたなら、イズモの国譲りは A.D.190 年ころになるでしょう。

The handover of the Land of Izumo would have occurred at least before the visit of the Wei envoys to the Yamatai Kingdom. In other words, the area

around Kitakyushu should have been under the control of the Yamato of Tokushima before around 240 A.D. If the cession of the country was achieved around two generations ago (50 years ago), Izmo's cession would have been around A.D.190.

諏訪大社でタケミナカタをご祭神とすることの許可が、779 年ころに朝廷から降りた理由が、もし、「タケミナカタが降伏したのが大昔であって、600 年も経過したのだから、もういいだろう、」と朝廷が判断したのであれば、いわゆる国譲りは A.D.179 年ころになるでしょう。

In 779, placing of Take-minakata as the deity of Suwa-Taisha was granted by the Imperial Court.

If the Take-minakata's surrender was 600 years ago,

and it was regarded as enough length of time.

Then the "handover of the land" would have occurred around A.D.179.

### 国譲りの出来事の結果

国譲りの結果は、単に島根県の出雲市あたりが領地になったただけではなく、鳥取、島根、山口、九州の宗像からトヨ葦原ナカツ国のあたりまで一帯が、先々代の天照太神の支配下になったことを意味するのではないのでしょうか？

このとき、宗像の海神族を支配下に抑えることができたので、韓国や中国への海路が確保できたことになります。

The result of the ceding of the land would not merely

mean that the area around Izumo city in Shimane Prefecture became a territory, but that Tottori, Shimane, Yamaguchi, and the whole area from Munakata to the Toyo-Asihara-Nakatu country area in Kyushu came under the control of former Ama-terasu, the ancestor of Toyo.

Consequently, Ama-terasu was able to suppress the sea gods of Munakata under the control, which meant that she was able to secure the sea route to Korea and China.

何故トヨとホホデミが菟田町に？

Why ‘Toyo’ and ‘Hohodemi’ came to Kanda-town?

出雲の国譲りのあと、およそ 70 年後、豊玉姫と彦火々出見が、徳島から、九州の京都郡菟田町の神

島に船でやってきたのは、多分、徳島の海神の宮の有力者が若い二人の指導者を、開発重点地のトヨの国に、派遣したからと理解します。

About 70 years after the handover of the Land of Izumo, Toyo-tama-hime and-Hiko-hohodemi came to the island of Kou-no-shima, Kyushu by boat from Tokushima.

Probably because, the powerful stuffs of Tokushima's Kaijin no Miya planned the two young top leaders to go to the country of Toyo, a priority development area.

終わりに、

古代のことは、謎に満ちており、

過去、多くの人が苦勞して

読み解いて来た事柄です。

私の書いたどの部分も、その人たちの著作に刺激され、思いつくことを連ねたものです。

古代の文献をなぞるなどの場合、1から解読することは難しいので、多くは引用から成り立たざるを得ない宿命を持っています。

このことが、著作権の侵害に当たるでしょうか？

もちろん、引用や私の理解が間違っていて、私の感想めいた記述が、先達の研究に水をかけるようなことになるなどすれば、申し訳なく、残念です。

言い訳を言えば、

徳島の神代の伝説と、その後の時代における、日本の各地に残される伝説が、同じ職名（天照大神、大



国主、事代主、など)を使っており、新しく開拓した場所の地名を、徳島の地名を持ってきて命名するので、話が混線してしまいます。

わたしのつぶやきは、単なる直感です。タイムマシンで確認したものではありません。

ふざけて書いたものではありませんが、私の直感が間違いだらけである可能性は少なからずある、と思いますので、あらかじめお詫びする次第です。

Afterword,

Antiquity is full of mysteries.

Many people have struggled in the past to decipher them in the past.

Every part I have written is a series of thoughts

generated by their writings.

It is difficult to decipher from scratch.

I had to rely heavily on quotations.

Does this constitute copyright infringement?

It would be a shame if my opinionated description is wrong and would be a splash on the research of those who have gone before me.

To tell excuses, the legends of the Tokushima Goddess-Era and the legends of later periods in various parts of Japan use the same Officer names (Ama-terasu, Okuni-nushi, Kotoshiro-nushi, etc.) and name the newly settled places after Tokushima's places, so the stories get mixed up.

My tweets are simply my intuition. Things are not

confirmed by a time-machine. Although, I did not write this as a joke, there is no small possibility that my intuition is full of errors, for which I apologize in advance.

話題提供: 國田治

2023年5月

(Topic provided by Osamu Kunita)

Osamu Kunita

Biography

Born in 1944

1963 Saijo highschool, Ehime prefecture

1969 Nagoya Institute of Technology

2008 Dr of science, Kanazawa Univ.